



SECRETARIAT  
AS/Ega/CB (2018) 06 rev.  
25 septembre 2018

## Aux membres de la Commission sur l'égalité et la non-discrimination

### Carnet de bord (révisé) de la réunion tenue à Paris le 19 septembre 2018

La Commission sur l'égalité et la non-discrimination, réunie à Paris le 19 septembre 2018, sous la présidence de Mme Elvira Kovács (Serbie, PPE/DC), Présidente, en ce qui concerne :

- **Vie privée et familiale : parvenir à l'égalité quelle que soit l'orientation sexuelle** (*rapporteur : M. Jonas Gunnarsson, Suède, SOC*) : a examiné et approuvé un projet de rapport, et a adopté à l'unanimité un projet de résolution ;
- **Discrimination dans l'accès à l'emploi** (*rapporteur : M. Damien Thiéry, Belgique, ADLE*) : a examiné un avant-projet de rapport ;
- **Pour une population active intégrant les personnes handicapées** (*rapporteur : M. Adão Silva, Portugal, PPE/DC*) : a examiné un avant-projet de rapport, et a entendu une déclaration du rapporteur sur sa visite d'information au Danemark (10-11 septembre 2018) ;
- **Propos haineux dans le sport et en politique** (dans le cadre de la préparation des rapports sur *La montée du discours de haine et le rôle des dirigeants politiques dans la lutte contre les crimes de haine : suite à donner aux recommandations de l'ECRI* (*rapporteuse : Mme Elvira Kovács, Serbie, PPE/DC*) et *Halte aux propos et actes haineux dans le sport* (*rapporteur : M. Goran Beus Richembergh, Croatie, ADLE*) : a tenu une audition avec la participation de Mme Joanna Szymanska, Chargée de programme, Article 19, Londres, et M. Carlo Balestri, Membre du conseil national responsable des relations internationales et interculturelles, Unione Italiana Sport per Tutti (UISP), Rome ; a examiné des notes d'information ; et a pris note du questionnaire à envoyer aux fédérations et organisations sportives dans le cadre de la préparation du rapport de M. Beus Richembergh (Croatie, ADLE) ;
- **Une stratégie pour promouvoir la prise en compte de la dimension genre dans le travail de l'Assemblée** : a tenu un échange de vues suite à une déclaration de sa Présidente ;
- **Dimension genre de la radicalisation** : a tenu une audition avec la participation de M. Kristian Bartholin, Co-secrétaire du Comité du Conseil de l'Europe de lutte contre le terrorisme (CDCT), et Mme Joana Cook, Chargée de recherche principale, Centre international des études sur la radicalisation, Département d'études des guerres, King's College London (par visio-conférence) ;
- **Faire de la langue des signes une des langues officielles en Europe** (*rapporteuse : Mme Miren Eurne Gorrotxategui, Espagne, GUE*) : a examiné un avant-projet de rapport et a tenu une audition avec la participation de Mme Claudine Brohy, membre du Comité d'Experts de la Charte européenne des Langues régionales ou minoritaires (COMEX) au titre de la Suisse, et M. Mark Wheatley, Directeur exécutif, Union européenne des sourds (EUD) ;

- **Protéger les droits des personnes ayant un handicap psychosocial en cas de recours à des mesures involontaires en psychiatrie** : a entendu une déclaration de sa Présidente ; a pris note de l'organisation d'une audition jointe avec la Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable le 9 octobre avec la participation de Mme Catalina Devandas-Aguilar, Rapporteuse spéciale des Nations Unies sur les droits des personnes handicapées, Mme Beatrice Ioan, Présidente du Comité de Bioéthique du Conseil de l'Europe, Mme Dunja Mijatović, Commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe et Mme Olga Runciman, psychologue et propriétaire de Psycoveery ;
- **Comptes rendus** : a entendu un compte rendu de M. Goran Beus Richembergh (Croatie, ADLE) sur sa participation dans l'évènement organisé par le Haut-Commissariat pour les minorités nationales de l'OSCE pour fêter le 10<sup>ème</sup> anniversaire des *Recommandations de Bolzano/Bozen sur les minorités nationales dans les relations interétatiques : expérience acquise et nouveaux défis* (Udine (Italie), les 15 et 16 juillet 2018) ;
- **Programme de travail** :
  - a pris note du programme de travail ;
  - a entendu une déclaration de Mme Petra Stienen (Pays-Bas, ADLE) sur un projet de proposition de résolution sur *Les droits des femmes et la politique étrangère* ;
  - a désigné Mme Edite Estrela (Portugal, SOC) comme rapporteure pour avis sur *Evaluation du partenariat pour la démocratie concernant le parlement du Maroc* et a entendu sa déclaration d'absence de conflits d'intérêts ;
  - a lancé un appel à candidatures pour la désignation d'un(e) rapporteur(e) pour rapport sur *Discrimination à l'encontre des Roms et des Gens du voyage dans le domaine du logement* et d'un(e) Rapporteur(e) général(e) sur la violence à l'égard des femmes ;
  - a entendu une déclaration d'absence de conflits d'intérêts de la part de Mme Isabelle Rauch (France, NI) pour sa désignation comme rapporteure pour avis sur *Action concertée de la lutte contre la traite des êtres humains* ;
- **Sous-commissions et réseaux** : a approuvé les changements dans leur composition comme indiqué dans les annexes 1 à 4 ;
- **Forum mondial de la Démocratie** : a ajouté Mme Zita Gurmai (Hongrie, SOC) et Mme Petra Stienen (Pays-Bas, ADLE) à la liste de ses représentants auprès de la Commission ad hoc du Bureau de l'Assemblée pour participer au Forum mondial de la démocratie qui se tiendra à Strasbourg du 19 au 21 novembre 2018 (*sans frais pour l'Assemblée*) ;
- **Désignation de représentant(e)s (sous réserve de la disponibilité de fonds)** : a laissé à la Présidente le soin de nommer un(e) représentant(e) pour participer à la 16<sup>ème</sup> séance plénière du Comité ad hoc d'experts sur les questions relatives aux roms et aux Gens du voyage (CAHROM) qui aura lieu à Strasbourg du 16 au 19 octobre 2018 ;

Sonia Sirtori, Sarah Burton, Giorgio Loddo, Elodie Fischer

\*\*\*\*\*

**Le Réseau parlementaire pour le droit des femmes de vivre sans violence**, réuni à Paris le jeudi 20 septembre 2018, sous la présidence de Mme Elvira Kovács (Serbie, PPE/DC), Présidente de la Commission sur l'égalité et la non-discrimination, et avec la participation des délégations de partenaires pour la démocratie du Maroc et de la Jordanie, en ce qui concerne :

- **Les succès et défis dans la mise en œuvre de la Convention d'Istanbul** : a tenu un échange de vues avec la participation de :
  - Mme Zita Gurmai (Hongrie, SOC), Rapporteure sur *Réalisations et défis dans la mise en œuvre de la Convention d'Istanbul sur la violence à l'égard des femmes* ; et
  - Mme Liri Kopaçi-Di Michele, Chef de Division, Groupe d'experts sur la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique (GREVIO) ;

- **Législation et politiques en matière de violences faites aux femmes. Avancées dans les pays du Sud de la Méditerranée** : a tenu une audition avec la participation de :
  - Mme Nuha Muhreiz, Présidente du Réseau « Women Helping Women », Jordanie (par visio-conférence) ;
  
- **Initiatives afin de lutter contre la violence à l'égard des femmes** : a tenu un échange de vues avec la participation de :
  - M. Guillaume Gouffier-Cha, membre de la Délégation aux droits des femmes et à l'égalité des chances entre les hommes et les femmes de l'Assemblée Nationale française ;
  - Mme Béatrice Fresko-Rolfo (Monaco, ADLE), ancienne Rapporteuse sur *Les mutilations génitales féminines en Europe* et *Les mariages forcés en Europe* ;
  - Mme Fifi Benaboud, Coordinatrice du Centre d'experts du Centre Nord-Sud sur les droits des femmes dans le sud de la Méditerranée ;
  
- **Prochaine réunion** : a laissé à sa Coordinatrice le soin de fixer la date et le lieu de la prochaine réunion.

Sarah Burton et Giorgio Loddo

---

Copie aux :

Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire  
Directeurs et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire  
Secrétaires des délégations nationales et des groupes politiques de l'Assemblée  
Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie  
Secrétaire Général du Congrès  
Secrétaire du Comité des Ministres  
Directeurs Généraux  
Directrice du Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
Directrice du Bureau du Commissaire aux droits de l'homme  
Directeur de la Communication  
Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

## Annexe 1

### Liste des membres de la sous-commission sur le handicap et la discrimination multiple et intersectionnelle

#### Chairperson / Président

Mr Adão SILVA Portugal / Portugal

#### Vice-Chairperson / Vice-Président

Mr Olli-Poika PARVIAINEN Finland / Finlande

#### Full Members / Titulaires

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. RIBERAYGUA, Patrícia [Mme]        | Andorra / Andorre               |
| 2. BAYR, Petra [Ms]                  | Austria / Autriche              |
| 3. De BETHUNE, Sabine [Mme]          | Belgium / Belgique              |
| 4. PARVIAINEN, Olli-Poika [Mr]       | Finland / Finlande              |
| 5. GAILLOT, Albane [Mme]             | France / France                 |
| 6. MOTSCHMANN, Elisabeth [Ms]        | Germany / Allemagne             |
| 7. MAVROTAS, Georgios [Mr]           | Greece / Grèce                  |
| 8. KELLEHER, Colette [Ms]            | Ireland / Irlande               |
| 9. PAVIĆEVIĆ, Sanja [Ms]             | Montenegro /<br>Monténégro      |
| 10. SILVA, Adão [M.]                 | Portugal / Portugal             |
| 11. DUMITRESCU, Cristian-Sorin [Mr]  | Romania / Roumanie              |
| 12. GORROTXATEGUI, Miren Edurne [Ms] | Spain / Espagne                 |
| 13. TORNARE, Manuel [M.]             | Switzerland / Suisse            |
| 14. YAŞAR, Serpa [Mme]               | Turkey / Turquie                |
| 15. DOUBLE, Steve [Mr]               | United Kingdom /<br>Royaume-Uni |

#### Alternates / Remplaçant(e)s

BLANCHART, Philippe [M.]

ANAGNOSTOPOULOU,  
Athanassia [Ms]

ŞTEFAN, Corneliu [Mr]

HEER, Alfred [Mr]

ŞAHIN USTA, Leyla [Ms]

EVANS, Nigel [Mr]

#### **Ex officio**

Ms Elvira KOVÁCS, Chairperson of the Committee on Equality and Non-Discrimination / *Présidente de la Commission sur l'égalité et la non-discrimination*

## Annexe 2

## Liste des membres de la sous-commission sur les droits des minorités

**Chairperson / Président**

M. Damien THIERY Belgium / Belgique

**Vice-Chairperson /  
Vice-Président**

Mr Goran BEUS Croatia / Croatie  
RICHEMBERGH

**Full Members / Titulaires****Alternates / Remplaçants**

1.	THIERY, Damien [M.]	Belgique / Belgium	De BRUYN, Piet [Mr]
2.	MAGAZINOVIĆ, Saša [Mr]	Bosnia and Herzegovina / Bosnie-Herzégovine	
3.	BEUS RICHEMBERGH, Goran [Mr]	Croatia / Croatie	
4.	EROTOKRITOU, Christiana [Ms]	Cyprus / Chypre	KYRIAKIDES, Stella [Ms]
5.	KOPŘIVA František [Mr]	Czech Republic / République tchèque	
6.	PARVIAINEN, Olli-Poika [Mr]	Finland / Finlande	
7.	LAMBERT, Jérôme [M.]	France / France	
8.	HEINRICH, Frank [Mr]	Germany / Allemagne	VOGT Ute [Ms]
9.	MOTSCHMANN, Elisabeth [Ms]	Germany / Allemagne	
10.	PSYCHOGIOS, Georgios [Mr]	Greece / Grèce	VARVITSIOTIS, Miltiadis [Mr]
11.	JUHÁSZ, Hajnalka [Ms]	Hungary / Hongrie	
12.	TROY, Robert [Mr]	Ireland / Irlande	
13.	CILEVIČS, Boriss [Mr]	Latvia / Lettonie	
14.	GHILETCHI, Valeriu [Mr]	Republic of Moldova / République de Moldova	
15.	PAVIĆEVIĆ, Sanja [Ms]	Montenegro / Monténégro	
16.	BADEA, Viorel-Riceard [Mr]	Romania / Roumanie	BENKŐ, Erika [Ms]
17.	GORROTXATEGUI Miren Eduarne [Ms]	Spain / Espagne	
18.	GRIN, Jean-Pierre [M.]	Switzerland / Suisse	LOMBARDI, Filippo [M.]
19.	ŞAHİN USTA, Leyla [Ms]	Turkey / Turquie	YAŞAR, Serap [Mme]
20.	DONALDSON, Jeffrey [Sir]	United Kingdom / Royaume-Uni	CREASY, Stella [Ms]

**Ex officio**

Ms Elvira KOVÁCS, Chairperson of the Committee on Equality and Non-Discrimination / *Présidente de la Commission sur l'égalité et la non-discrimination*

## Annexe 3

## Liste des membres du Réseau parlementaire pour le droit des femmes de vivre sans violence

Coordinator / Coordinatrice		Political Group / Groupe politique
Ms Gülsün BİLGEHAN	Turkey / <i>Turquie</i>	SOC / SOC
General Rapporteur on violence against women / <i>Rapporteuse générale sur la violence à l'égard des femmes</i>		
<b>Member States / <i>Etats membres</i></b>		
...	<i>Albania / Albanie</i>	...
Mme Patrícia RIBERAYGUA	<i>Andorra / Andorre</i>	ALDE / ADLE
...	<i>Armenia / Arménie</i>	...
Ms Petra BAYR	<i>Austria / Autriche</i>	SOC / SOC
Ms Sevinj FATALIYEVA	<i>Azerbaijan / Azerbaïdjan</i>	EC / CE
M. Philippe BLANCHART	<i>Belgium / Belgique</i>	SOC / SOC
Mme Sabine DE BETHUNE	<i>Belgium / Belgique</i>	EPP/CD / PPE/DC
Mr Saša MAGAZINOVIĆ	<i>Bosnia and Herzegovina / Bosnie-Herzégovine</i>	SOC / SOC
Ms Milena DAMYANOVA	<i>Bulgaria / Bulgarie</i>	EPP/CD / PPE/DC
Ms Sabina GLASOVAC	<i>Croatia / Croatie</i>	SOC / SOC
Ms Stella KYRIAKIDES	<i>Cyprus / Chypre</i>	EPP/CD / PPE/DC
...	<i>Czech Republic / République tchèque</i>	...
...	<i>Czech Republic / République tchèque</i>	...
...	<i>Denmark / Danemark</i>	...
Ms Marianne MIKKO	<i>Estonia / Estonie</i>	SOC / SOC
Mr Olli-Poika PARVIAINEN	<i>Finland / Finlande</i>	SOC / SOC
Mme Albane GAILLOT	<i>France / France</i>	NR / NI
Mme Maryvonne BLONDIN	<i>France / France</i>	SOC / SOC
Ms Tamar CHUGOSHVILI	<i>Georgia / Géorgie</i>	SOC / SOC
Ms Josephine ORTLEB	<i>Germany / Allemagne</i>	SOC / SOC
Ms Nina KASIMATI	<i>Greece / Grèce</i>	UEL / GUE
Ms Mónica BARTOS	<i>Hungary / Hongrie</i>	EPP/CD / PPE/DC
Ms Rósa Björk BRYNJÓLFSDÓTTIR	<i>Iceland / Islande</i>	UEL / GUE
Ms Colette KELLEHER	<i>Ireland / Irlande</i>	SOC / SOC
...	<i>Ireland / Irlande</i>	...
...	<i>Italy / Italie</i>	...
...	<i>Italy / Italie</i>	...
Ms Nellija KLEINBERGA	<i>Latvia / Lettonie</i>	ALDE / ADLE
Ms Susanne EBERLE-STRUB	<i>Liechtenstein / Liechtenstien</i>	ALDE / ADLE
...	<i>Lithuania / Lituanie</i>	...
Mme Françoise HETTO-GAASCH	<i>Luxembourg / Luxembourg</i>	EPP/CD / PPE/DC
Ms Rosianne CUTAJAR	<i>Malta / Malte</i>	SOC / SOC
...	<i>Republic of Moldova/ République de Moldova</i>	...
Mme Béatrice FRESKO-ROLFO	<i>Monaco / Monaco</i>	ALDE / ADLE
Ms Sanja PAVIČEVIĆ	<i>Montenegro / Monténégro</i>	SOC / SOC
Ms Petra STIENEN	<i>Netherlands / Pays-Bas</i>	ALDE / ADLE
...	<i>Netherlands / Pays-Bas</i>	...
Ms Lise CHRISTOFFERSEN	<i>Norway / Norvège</i>	SOC / SOC
Mr Tomasz CIMOSZEWICZ	<i>Poland / Pologne</i>	EPP/CD / PPE/DC
...	<i>Poland / Pologne</i>	...
Ms Edite ESTRELA	<i>Portugal / Portugal</i>	SOC / SOC
Ms Oana-Mioara BÎZGAN-GAYRAL	<i>Romania / Roumanie</i>	NR / NI

...	Romania / <i>Roumanie</i>	...
Ms Vanessa D'AMBROSIO	San Marino/ <i>Saint-Marin</i>	SOC / SOC
Ms Dubravka FILIPOVSKI	Serbia / <i>Serbie</i>	FDG / GDL
...	Slovak Republic/ <i>République slovaque</i>	...
Ms Violeta TOMIĆ	Slovenia / <i>Slovénie</i>	UEL / GUE
Ms Miren GORROTXATEGUI	Spain / <i>Espagne</i>	UEL / GUE
Mme Soraya RODRÍGUEZ RAMOS	Spain / <i>Espagne</i>	SOC / SOC
Ms Carina OHLSSON	Sweden / <i>Suède</i>	SOC / SOC
M. Manuel TORNARE	Switzerland / <i>Suisse</i>	SOC / SOC
M. Raphaël COMTE	Switzerland / <i>Suisse</i>	ALDE / ADLE
Ms Shpresa HADRI	"The former Yugoslav Republic of Macedonia" / « <i>L'ex-République yougoslave de Macédoine</i> »	SOC / SOC
Ms Filiz KERESTECIOĞLU DEMIR	Turkey / <i>Turquie</i>	UEL / GUE
Ms Mariia IONOVA	Ukraine / <i>Ukraine</i>	EPP/CD / PPE/DC
...	United Kingdom / <i>Royaume-Uni</i>	...
...	United Kingdom / <i>Royaume-Uni</i>	...

### Observers / *Observateurs*

Mr David TILSON	Canada / <i>Canada</i>
...	Canada / <i>Canada</i>
...	Israel / <i>Israël</i>
Ms Diva Hadamira GASTÉLUM BAJO	Mexico / <i>Mexique</i>
...	Mexico / <i>Mexique</i>

### Partners for Democracy / *Partenaires pour la démocratie*

...	Jordan / <i>Jordanie</i>
...	Jordan / <i>Jordanie</i>
Ms Altnai OMURBEKOVA	Kyrgyzstan / <i>Kirghizstan</i>
...	Morocco / <i>Maroc</i>
...	Morocco / <i>Maroc</i>
Ms Sahar ALQAWASMI	Palestine / <i>Palestine</i>

## Annexe 4

## Liste des membres de l'Alliance parlementaire contre la haine

<b>Coordinator / Coordinatrice</b>		<b>Political Group / Groupe politique</b>
Ms Gabriela HEINRICH	Germany / <i>Allemagne</i>	SOC / SOC
General Rapporteur on combating racism and intolerance / <i>Rapporteuse générale sur la lutte contre le racisme et l'intolérance</i>		
<b>Bureau</b>		
Ms Elvira KOVÁCS	Serbia / <i>Serbie</i>	EPP/CD / <i>PPE/DC</i>
Mr Manuel TORNARE	Switzerland / <i>Suisse</i>	SOC / SOC
Ms Filiz KERESTECIOĞLU DEMİR	Turkey / <i>Turquie</i>	UEL / <i>GUE</i>
<b>Member States / <i>Etats membres</i></b>		
Ms Klotilda BUSHKA	Albania / <i>Albanie</i>	SOC / SOC
Ms Klodiana SPAHIU	Albania / <i>Albanie</i>	SOC / SOC
M. Carles JORDANA	Andorra / <i>Andorre</i>	ALDE / <i>ADLE</i>
M. Víctor NAUDI ZAMORA	Andorra / <i>Andorre</i>	SOC / SOC
Ms Judith PALLARÉS	Andorra / <i>Andorre</i>	ALDE / <i>ADLE</i>
Mme Patrícia RIBERAYGUA	Andorra / <i>Andorre</i>	ALDE / <i>ADLE</i>
Ms Petra BAYR	Austria / <i>Autriche</i>	SOC / SOC
Mr Eduard KÖCK	Austria / <i>Autriche</i>	EPP/CD / <i>PPE/DC</i>
Mr Andreas SCHIEDER	Austria / <i>Autriche</i>	SOC / SOC
M. Piet De BRUYN	Belgium / <i>Belgique</i>	NR / <i>NI</i>
M Damien THIÉRY	Belgium / <i>Belgique</i>	ALDE / <i>ADLE</i>
Mr Saša MAGAZINOVIĆ	Bosnia and Herzegovina / <i>Bosnie-Herzégovine</i>	SOC / SOC
Mr Goran BEUS RICHEMBERGH	Croatia / <i>Croatie</i>	ALDE / <i>ADLE</i>
Ms Stella KYRIAKIDES	Cyprus / <i>Chypre</i>	EPP/CD / <i>PPE/DC</i>
Mr František KOPŘIVA	Czech Republic / <i>République tchèque</i>	UEL / <i>GUE</i>
Mr Mogens JENSEN	Denmark / <i>Danemark</i>	SOC / SOC
Ms Maria GUZENINA	Finland / <i>Finlande</i>	SOC / SOC
Ms Nina KASIMATI	Greece / <i>Grèce</i>	UEL / <i>GUE</i>
Ms Colette KELLEHER	Ireland / <i>Irlande</i>	SOC / SOC
Mr Boriss CILEVIČS	Latvia / <i>Lettonie</i>	SOC / SOC
Mme Béatrice FRESKO-ROLFO	Monaco / <i>Monaco</i>	NR / <i>NI</i>
Ms Sanja PAVIČEVIĆ	Montenegro / <i>Monténégro</i>	SOC / SOC
Ms Agnieszka POMASKA	Poland / <i>Pologne</i>	EPP/CD / <i>PPE/DC</i>
Mr Killion MUNYAMA	Poland / <i>Pologne</i>	EPP/CD / <i>PPE/DC</i>
Mr. Krzysztof TRUSKOLASKI	Poland / <i>Pologne</i>	ALDE / <i>ADLE</i>
Mr Adão SILVA	Portugal / <i>Portugal</i>	EPP/CD / <i>PPE/DC</i>
Mr Ionut-Marian STROE	Romania / <i>Roumanie</i>	EPP/CD / <i>PPE/DC</i>
Ms Violeta TOMIĆ	Slovenia / <i>Slovénie</i>	UEL / <i>GUE</i>
Mr Jan ŠKOBERNE	Slovenia / <i>Slovénie</i>	SOC / SOC
Mr Jonas GUNNARSSON	Sweden / <i>Suède</i>	SOC / SOC
Mr Raphaël COMTE	Switzerland / <i>Suisse</i>	ALDE / <i>ADLE</i>
Ms Doris FIALA	Switzerland / <i>Suisse</i>	ALDE / <i>ADLE</i>
M. Jean-Pierre GRIN	Switzerland / <i>Suisse</i>	ALDE / <i>ADLE</i>
Ms Gülsün BILGEHAN	Turkey / <i>Turquie</i>	SOC / SOC



**Observers / Observateurs**

Ms Diva Hadamira GASTÉLUM BAJO Mexico / *Mexique*

**Partners for Democracy / Partenaires pour la démocratie**

Ms Marram AL-HEISA Jordan / *Jordanie*

**Members of the European Parliament / Membres du Parlement européen**

Ms Cécile KYENGE Italy / *Italie* SOC / SOC